

ሐጠበ

I,1 [ሐጠበ *cecidit lignum* (vic. حطب; (ሐጠበ *lignatus est* (حطب *ligna caesa, quibus ignis accenditur*)] Subj. ይሕጥብ ፡ 1) *ligna*, *findere* vel *caedere* ፡ ዘየሐጥብ ፡ ዕፀ ፡ ξυλοκόπος Jos. 9,21; ሜምናካሙ ፡ ትሕጥቡ ፡ ዕፀ ፡ Jos. 9,19. 2) *lignari* ፡ ይሕጥብ ፡ ዕፀ ፡ συναγαγεῖν ξύλα Deut. 19,5; ተሐጥብ ፡ ዕፀወ ፡ συνέλεγε ξύλα 3 Reg. 17,10; ሶበ ፡ የሐጥብ ፡ ዕፀወ ፡ ይሄጽር ፡ በበጃጸረ ፡ ብእሲ ፡ እስከ ፡ ያነጢ ፡ ዘይጸውር ፡ ሎቱ ፡ Gad. T.H.

TraCES en

ḥaṭaba

Grébaut

ሐጠበ ፡ *ḥaṭaba* I,1 የሐጥብ ፡ ይሕጥብ ፡ «*fendre du bois* (Ludolf), *recueillir du bois* (Abyssins)» — እንጨት ፡ ለቀመ ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 30r. N.B. እንጨት ፡ ግንጽ ፡ *ግንጽ* *bois* n’a jamais le sens d’*arbre*. Grébaut 1952, 66

Leslau

ሐጠበ *ḥaṭaba* (yəḥṭəb) *cut* (wood), *split* (wood), *gather* (wood) Leslau 1987, 248b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Les* on 7.8.2023
- Magdalena Krzyżanowska *added Gr* on 3.8.2023
- Leonard Bahr *root* on 30.1.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016